



HONG KONG CHINA SWIMMING ASSOCIATION

Unit L, 9/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon

Tel: (852) 2572 8594 Fax: (852) 2591 0792 E-mail: info@hkgswimming.org.hk Web-site: www.hkgswimming.org.hk

2022/23 年香港公開水域游泳系列賽 (第一部) **- 防疫措施指引 及 比賽安排**

2022/23 Hong Kong Open Water Swimming Competition Series (Part 1) **Infection Control Measure Guidelines and** **Competition Arrangement**

賽事將以閉門方式進行，不設觀賽。

The competition will be held behind closed-door.

由於場地受人數限制，屬會教練 或 屬會代表人數限制如下：

The number of club coach(es) or Club Representative(s) are limited as below:

Number of Swimmers	Maximum Number of Coach (es) or Club Representative (s)
1 - 2 swimmers	1 coach or 1 club representative
3 or above	2 coaches or 2 club representatives

防疫措施指引及比賽安排 /

Infection Control Measure Guidelines & Competition arrangement:

1. 所有泳員必須比賽當日 **9:00 am 後** 經康文署大美督水上活動中心大閘進入。
在大閘門口向康文署職員登記。
All swimmers must enter the main gate of the LCSD Tai Mei Tuk Water Sports Centre **after 9:00 am** on 11th June 2022 and register with the LCSD Staff there.
2. 經過康文署大美督水上活動中心後，所有泳員必須於青協入口向泳總職員登記 及 遞交運動員證。
All swimmers must register with HKGSA staffs, return swimmer's card before entering the Hong Kong Federation of Youth Groups – Tai Mei Tuk Outdoor Activities Centre.

康文署大美督水上活動中心 入場時間 / Entrance Opening:	泳員可以於上午 9:00 後 開始入場 The entrance is open at 9:00am.
報到及劃手時間 / Reporting and Numbering:	09:15 – 09:45
總裁判簡報 / Briefing by Referee:	09:45 – 09:55
比賽時間 / Competition Start:	10:00 – ~11:00 比賽完結後一小時內，所有人必須離開場地。 Everyone must leave the venue within 1 hour after competition ends.



HONG KONG CHINA SWIMMING ASSOCIATION

Unit L, 9/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon

Tel: (852) 2572 8594 Fax: (852) 2591 0792 E-mail: info@hkgswimming.org.hk Web-site: www.hkgswimming.org.hk

3. 所有工作人員、運動員必需全時間佩戴口罩。運動員於比賽開始前方可以脫下口罩(自備)作準備，完成賽事後於記錄處領取口罩(泳總提供)並立刻佩戴。

Officials and swimmers must wear a mask properly at all times. Swimmers can only take off their masks before the race starts. After finishing the race, swimmers can obtain a mask from HKGSA at the Recording Centre and put on the masks again immediately. .

4. 每屬會請派代表於 **6月7日(星期二)** 辦公時間 (上午十時至中午十二時或下午一時至五時) 到泳總辦公室領取 “運動員證” 及 “教練 或 屬會代表” 證件 (比賽當日 **必須** 全程佩戴證件於當眼處)。

The Coach(es) or Club Representative(s) **must** wear the “Coach or Club Representative Pass” at all times during the competition period. The “Coach or Club Representative pass” and “swimmer Pass(es)” will be available for collection at HKGSA office from **7th June 2022 (Tuesday)** onwards.

5. 家長可於堤壩觀賞賽事。
Parents and others are recommended to stay at the dam of Plover Cove Reservoir during the competition.